



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

A Business Letter of Anu-šar-ušur.—By FREDERICK A. VANDERBURGH, of Columbia University, New York, N. Y.

This was purchased as a tablet from Senkereh, the present seat of ancient Larsa. Judging from the character of the writing and the nature of the subject-matter, it may be said that it was probably written later than the time of Nabonidus, who, as well as Nebuchadnezzar, had rebuilt the Sun-god temple of this one-time capital city.

The writer of this letter, Anu-šar-ušur, seems to be an officer of a body of men who may be doing military service. His communication is addressed to his commissariat, consisting of the Šatam and Nabu-aḥ-iddin. Food supplies, which are to come from a distance by boat for 200 men, are to be provided at an expense of six mina of silver per month. Provisions must also be secured to avert the impending famine. The proposed commission must be entrusted to a certain experienced officer and the transport by boat to the command of a second officer. These orders must be executed on the eleventh of Nisan and efficiently carried out to the end.

Description of the tablet: a well preserved brown baked clay tablet; length $6\frac{1}{2}$ centimeters; breadth $3\frac{1}{4}$ centimeters; thickness $1\frac{1}{2}$ centimeters; 36 lines, 15 on the obverse, 15 on the reverse, 2 on the lower edge, 3 on the upper edge, and 1 on the right edge.

Duppi ^m ^{iu}*A-nu-šar-ušur a-na*

Letter from Anu-šar-ušur unto

^{am}*ša-tam u* ^m ^{iu}*Nabu-aḥ-iddin*

the Šatam and Nabu-aḥ-iddin

aḥ^{pl}-*e-a* ^{iu}*Bêl u* ^{iu}*Nabu*

my brothers. May Bêl and Nebo

šu-lum u balātu ša aḥ^{pl}-*e-a*

for the peace and life of my brothers

5 *lik-bu-u a-na-ku a-mur*

speak. I, for sooth,

ina ni-is-ḫi aṭ-ṭi-bi

with the copy of the contract am satisfied,

u ana šâb-e-a ina pa-ni-ku-nu

and for my workmen, who are under your supervision,

ina kurummati-ia im-ma-il-li
 with my food supplies it is to be filled.
išt-en amardu wa-kal-tum
 One steward

- 10 *ina muh-ḫi-šu pi-ki-da-a-an*
 for this do ye appoint.
šeatum u suluppi-ia
 My corn and dates
ma-la ina pa-ni-šu liš-ša-de
 for as many as there are before him, let him provide.
ina ʾelippi a-na pu-u-tum
 In a ship according to the agreement
lu-še-bi-la ul-tu

- let him bring them. After
 15 *arbu Du'uzi VI ma-na kaspi*
 the month of Tammuz 6 mina of silver
a-na kurummati^{pl}
 for the food
ša CC amṣābê^{pl}
 of 200 workmen
tu-ul-te-bi-la-a-an
 ye shall bring.
a-na ša-a-šu i-kul-lu-u'
 With this it is to cease.

- 20 *en-na VI ma-na kaspi*
 Behold 6 mina of silver
pi-i šammi aš-bi-la-nim-ma
 for the vegetable food I have brought,
amṣābê^{pl} aš-bu ma-a-ta
 that the workmen who dwell in the land
la i-mu-tu-u'
 may not die.
lib-bu-u ša amṣābê^{pl}
 Among these workmen

- 25 *a-ga-a u dul-lu a-ga-a*
 and for that task,
la-at-tu-ku-nu
 there is your servant,
šu-u amṣābê^{pl}
 the master of the workmen,

5
 10
 15
 20
 25
 30
 35

ša ta-bu-ka-a'

whom ye shall take with you.

a-na amrabi še-ni-e

To the second overseer

30 *tir-ša-a' elippi an-tim*

ye shall entrust that ship,

ša i-na muh-hi mu-du

he being expert in such matters.

liš-ni-din na-bi-e še du id

May he give orders for the grain (to go forward)

a-na umi XI^{kam} arbu Nisannu

on the 11th day of the month of Nisan

a-na dul-lu ša-du-nu

for the work.

35 *kap-du harrânâⁱⁱ a-na šêpâⁱⁱ-šu-nu*

Do ye a well ordered road for their feet

šu-kun-na-a'

prepare.

This tablet, which is the property of the writer, is clearly from the archives of Warka, which has never been satisfactorily excavated, the tablet having found its way to this country, like many others, by means of Arab traders. Hardly any other place in the valley of the Tigris and Euphrates has produced a tablet with a name in which Anu plays a part. But in the tablets coming from Warka personal names with Anu as a component are not unusual. Indeed some tablets, aside from this, known to be from Warka have this very name Anu-šar-ušur. The influence of the Anu worship, which was founded in the days of Sumerian supremacy in the temple E-ana built by Ur-gur and often rebuilt in the city of Erech, could scarcely have come to an end with the close of the Neo-Babylonian period to which our tablet doubtless belongs. The latest tests at Wuswas show that the building E-ana was in use during the Seleucid reign.

P. S. Since the preparation of this paper it has been discovered, as shown by a tablet now in the Museum of Yale University, that Anu-šar-ušur was the overseer of the temple E-ana in Warka (*amKi-i-pi ša E-ana*) in the seventh year of the reign of Cyrus.